

basiswoordenschat Duits

Inhoud

1	omgang met mensen	1
2	communicatie	2
3	wonen, milieu en omgeving, streek, stad, land, planten, dieren, klimaat, weer, dienstverlening	3
4	verkeer, vervoer, reizen, vakantie	4
5	eten, drinken	5
6	inkopen doen, gebruiksartikelen	6
7	lichaam, gezondheid en hygiëne	7
8	plaats, tijd, hoeveelheid, omvang	8
9	mensen en dingen beschrijven	9
10	mening, gevoel, vragen, antwoorden, discussie	10

extra

11	de top 100: de meestgebruikte woordjes en uitdrukkingen.....	11
12	lijst van sterke werkwoorden	12
13	lijst van zwakke werkwoorden.....	14
14	overige onderdelen	16
15	instinkers	19

gebaseerd op en ontleend aan:

Baldegger, M e.a. Kontaktschwelle Deutsch als Fremdsprache. Hrsg. Europarat – Rat für kulturelle Zusammenarbeit. Langenscheidt, 1980. De afkortingen bij de teksten verwijzen naar de corresponderende hoofdstukken waaruit een selectie gemaakt is.

online oefenen met deze basiswoordenschat

Ga naar de website vaklokaal Duits van de Stichting Digitale School:
www.digischool.nl/du of www.duits.de

Paul Goossen – update: augustus 2004 – aangepast januari 2009 (REM)

1. omgang met mensen

jezelf voorstellen, kennismaken, groeten, bedanken, waarschuwen, afscheid nemen, verzoeken, wensen, waarschuwen, iets voorstellen, je verontschuldigen, persoonlijke relaties en contacten [SA 4/5, SB 1, 14]

heten	heißen (er hieß - er hat geheißen)	de vriend	der Freund (die Freunde)
de achternaam	der Familienname	de vriendin	die Freundin (die Freundinnen)
de voornaam	der Vorname	Kunt u mij helpen?	Können Sie mir helfen?
Hoe heet u?	Wie heißen Sie?	Ik wil graag ...	Ich möchte bitte ...
de naam	der Name	Kunt u mij een plezier doen?	Könnten Sie mir einen Gefallen tun?
het adres	die Adresse	Ik zou graag ...	Ich würde gern ...
de woonplaats	der Wohnort	Accoord!	Einverstanden!
Waar woon je?	Wo wohnst du?	Goedemorgen	Guten Morgen
Hij woont sinds 10 jaar in Frankrijk	Er lebt seit zehn Jahren in Frankreich.	Goedemiddag / Goedendag	Guten Tag / tussen de middag: Mahlzeit

de straat	die Straße	Goedenavond	Guten Abend
het plein	der Platz	Hallo	Hallo
het huisnummer	die Hausnummer	Hoi Peter	Grüß dich Peter
het telefoonnummer	die Telefonnummer	Tot ziens	(Auf) Wiedersehen (aan de telefoon: Auf Wiederhören)
Duitsland	Deutschland	Dag!	Tschüs!
opbellen	anrufen	Doe de groeten aan..	Viele Grüße an ...
de verjaardag	der Geburtstag	Hoe gaat het met je / u?	Wie geht's dir / Ihnen?
Wanneer ben je jarig?	Wann hast du Geburtstag?	Bedankt, goed	danke, gut
Hoe oud bent u?	Wie alt sind Sie?	Graag gedaan!	Bitte!
de leeftijd	das Alter	alstublieft - dank u wel	bitte - danke
het jaar	das Jahr (die Jahre)	Pas op!	Vorsicht!
de maand	der Monat (die Monate)	stop!	halt!
jong - oud	jung - alt	Heeft u zin om...?	Haben Sie Lust ...
de jongere	der Jugendliche	Mag ik je uitnodigen.	Darf ich dich einladen?
de volwassene	der Erwachsene	Ja graag!	Ja, gerne!
mannelijk	männlich	Nee dank u	Nein danke.
vrouwelijk	weiblich	Hartelijk dank!	Vielen Dank!
de man	der Mann (die Männer)	Ik heb een idee.	Ich habe eine Idee.
de vrouw	die Frau (die Frauen)	Ik doe een voorstel	Ich mache einen Vorschlag.
het kind	das Kind (die Kinder)	Ik zou ...	Ich würde ...
de jongen	der Junge (die Jungen)	maar natuurlijk	bitte
het meisje	das Mädchen (die Mädchen)	natuurlijk	klar! / aber natürlich!
getrouwd	verheiratet	helemaal niet	überhaupt nicht
niet getrouwd	ledig, nicht verheiratet	nee, liever niet	nein, lieber nicht
We zijn nu vijf jaar getrouwd	Wir sind jetzt fünf Jahre verheiratet	dat is aardig, maar...	das ist nett, aber ...
We zijn gisteren getrouwd	Wir haben gestern geheiratet	nee, absoluut niet	nein, auf keinen Fall
de familie, het gezin	die Familie	het spijt me, maar	es tut mir Leid, aber ...
de dochter	die Tochter (die Töchter)	Sorry!	Entschuldigung!
de zoon	der Sohn (die Söhne)	Dat geeft niks.	Das macht nichts.
de oom	der Onkel (die Onkel)	Is het mogelijk dat ... ?	Ist es möglich, dass ...
de tante	die Tante (die Tanten)	Kan ik ...?	Kann ich ... ?
de vader	der Vater	Kan dat?	Geht das?
de moeder	die Mutter	Ik heb nog één verzoek	Ich habe noch eine Bitte
Heb je nog broers of zussen?	Hast du noch Geschwister?	Mag ik aan je voorstellen? Dit is ...[naam persoon]	Darf ich vorstellen? Das ist ...
de baby	das Baby	Aangenaam!	Angenehm!
de broer	der Bruder (die Brüder)	Gefeliciteerd!	Glückwunsch!
de zus	die Schwester (die Schwestern)	Hartelijk gefeliciteerd met je verjaardag.	Herzlichen Glückwunsch zum Geburtstag.
de (groot)ouders	die (Groß)eltern	Beterschap!	Gute Besserung!
een familielid	ein Verwandter / eine Verwandte	Goede reis!	Gute Reise!
een kennis	ein Bekannter / eine Bekannte	Veel plezier!	Viel Spaß!
Ze is familie van..	Sie ist verwandt mit ...	Gecondoleerd	Mein Beileid

2. communicatie

Als je iets niet hebt verstaan, controleren of het duidelijk over kwam, naam spellen, vreemde taal leren [SA 6 / SB 12]

wat?!	wie bitte?	verbeteren	korrigeren
sorry?	bitte?	in het Duits	auf Deutsch
Kunt u dat even herhalen?	Können Sie das bitte wiederholen?	in het Nederlands	auf Niederländisch

Wat zei u nou net? Kunt u wat langzamer praten? Dat ging me te snel. U praat zo snel. Dat was me niet helemaal duidelijk. Ik heb het niet begrepen. Dat klopt! Precies! juist verkeerd ogenblikje a.u.b. Mag ik u iets vragen?	Wie war das? Könnten Sie etwas langsamer sprechen? Das ging mir zu schnell. Sie sprechen so schnell. Das war mir nicht ganz klar. Ich habe es nicht verstanden. Das stimmt! Genau! richtig falsch Moment bitte... Darf ich Sie etwas fragen? buchstabieren Wie schreibt man das? Wie spricht man das aus? Wie sagt man das auf Deutsch? Wie heißt das Ding? verstehen (er verstand - hat verstanden) Habe ich Sie jetzt richtig verstanden? ach so! Was heißt ? Können Sie mir sagen, wie ... übersetzen die Übersetzung	in het Engels Dat wilde ik uitleggen. bijvoorbeeld enzovoorts overigens dus dat was het het woord de zin het woordenboek een taal leren een vreemde taal leren begrijpen, verstaan spreken lezen schrijven mijn uitspraak vloeiend veel fouten Hoe bedoelt u dat? Ik bedoel... met andere woorden nou ja, ... Dat denk ik ook.	auf Englisch Das wollte ich erklären. zum Beispiel und so weiter übrigens also das war's das Wort (die Wörter) der Satz (die Sätze) das Wörterbuch eine Sprache lernen eine Fremdsprache lernen verstehen sprechen lesen schreiben meine Aussprache fließend viele Fehler Wie meinen Sie das? Ich meine ... mit anderen Worten also, ... Das glaube ich auch!
---	--	---	--

3. wonen, milieu en omgeving, streek, stad, land, planten, dieren, klimaat, weer, dienstverlening

SB 2 en 3, 7

het huis	das Haus (die Häuser)	wassen	waschen (er wusch - hat gewaschen)
het gebouw	das Gebäude (die Gebäude)	de vuilnisemmer	der Mülleimer
de flat	das Hochhaus	weggoaien	wegwerfen (er warf weg - hat weggeworfen)
de kamer	das Zimmer (die Zimmer)	de overnachting	die Übernachtung
huren	mieten (er mietete - hat gemietet)	het hotel	das Hotel
kopen	kaufen (er kaufte - hat gekauft)	de camping	der Campingplatz
thuis zijn	zu Hause sein	de tent	das Zelt
naar huis gaan	nach Hause fahren	reserveren	reservieren
de woonkamer	das Wohnzimmer	de receptie	die Rezeption
de slaapkamer	das Schlafzimmer	het ontbijt	das Frühstück
de keuken	die Küche	volpension	Vollpension
de douche	die Dusche	de stad	die Stadt (die Städte)
de badkamer	das Bad	het dorp	das Dorf (die Dörfer)
het toilet	die Toilette	de wijk	das Viertel
de deur	die Tür (die Türen)	op het platteland	auf dem Land
kloppen	klopfen	de woonplaats	der Ort
aanbellen	klingeln	het raam	das Fenster (die Fenster)

de deur dichtdoen de sleutel	die Tür schließen der Schlüssel (die Schlüssel)	het raam opendoen de muur	das Fenster aufmachen die Wand (die Wände)
de grond het plafond het dak de trap de gang de lift de verdieping op de 3e verdieping de kelder het balkon	der Boden die Decke das Dach die Treppe der Flur der Aufzug der Stock im 3. Stock der Keller der Balkon	meubels de tafel de stoel de kast het tapijt het bed het kussen de verwarming de lamp het licht aan/uitdoen	Möbel der Tisch der Stuhl (die Stühle) der Schrank der Teppich das Bett das Kissen die Heizung die Lampe das Licht anmachen / ausmachen das Telefon das Telefon klingelt der Kühlschrank sauber machen (er machte sauber - hat sauber gemacht) das Tier (die Tiere) das Wetter heiß - kalt trocken - nass die Sonne es regnet es schneit es friert Glatteis das Postamt
het terras de tuin de garage koken	die Terrasse der Garten die Garage kochen (er kochte - hat gekocht)	de telefoon de telefoon gaat de koelkast schoonmaken	der Briefkasten die Telefonzelle die Polizei die Polizeiwache das Krankenhaus die Feuerwehr die Tankstelle
de omgeving, de streek het bos het meer de zee de rivier het eiland het strand de berg stijl - vlak de plant	die Gegend der Wald (die Wälder) der See das Meer / die See der Fluss die Insel der Strand der Berg steil - flach die Pflanze (die Pflanzen)	het dier het weer warm - koud droog - nat de zon het regent het sneeuwt het vriest ijzel het postkantoor	
de boom de bank de geldautomaat de garage Ik heb pech (onderweg) de rem het wiel	der Baum (die Bäume) die Bank der Geldautomat die Werkstatt Ich habe eine Panne die Bremse das Rad (die Räder)	de brievenbus de telefooncel de politie het politiebureau het ziekenhuis de brandweer het tankstation	

4. verkeer, vervoer, reizen, vakantie

verkeersmiddelen, weg wijzen, SB 4

de kaart de stadsplattegrond het centrum hier ergens Ik ben hier onbekend. Ik zoek .. laten zien	die Karte der Stadtplan die Innenstadt hier irgendwo Ich bin fremd hier. Ich suche ... zeigen (er zeigte - hat gezeigt)	wandelen fietsen surfen skiën het museum de dierentuin het attractiepark	spazieren Rad fahren surfen Ski fahren das Museum der Zoo der Vergnügungspark
rijden, varen	fahren (er fuhr - er ist gefahren)	het buitenland	das Ausland
afslaan de hoek de bocht de brug de volgende straat rechts bij het stoplicht rechtdoor Gaaf u bij de kruising rechtdoor oversteken heen - terug	abbiegen die Ecke die Kurve die Brücke die nächste Straße rechts an der Ampel geradeaus Fahren Sie über die Kreuzung überqueren hin - zurück	de toerist de VVV het reisbureau alles in één prijs de folder	der Tourist das Verkehrsamt das Reisebüro der Pauschalpreis der Prospekt (die Prospekte) der Pass die Papiere die Versicherung
		het paspoort de papieren de verzekering	der Reiseführer die Rundfahrt
		de reisgids de rondvaart	

Daar is het.
Ik ben verdwaald.
de verkeerde kant op
rijden
het verkeer
de snelweg
eenrichtingverkeer
de afrit
te voet
het trottoir

de bus nemen
voor - achter
in de buurt van

de auto
parkeren
de parkeergarage
de trein
de spoorwegen
het kaartje
enkeltje
retour
met de trein rijden
het station
de trein stopt in Berlijn
spoor 8
de vertraging
de file

het ongeluk
de wegomleiding
de reis
een uitstapje doen
de wandeltocht
een wandeling

Da ist es.
Ich habe mich verirrt.
in die falsche Richtung
fahren
der Verkehr
die Autobahn
die Einbahnstraße
die Ausfahrt
zu Fuß
das Trottoir, der
Bürgersteig
den Bus nehmen
vor - hinter
in der Nähe von

das Auto
parken
das Parkhaus
der Zug
die Bahn
die Fahrkarte
einfache Fahrt
hin und zurück
mit dem Zug fahren
der Bahnhof
der Zug hält in Berlin
Gleis 8
die Verspätung
der Stau

der Unfall
die Umleitung
die Reise
einen Ausflug machen
die Wanderung
der Spaziergang

de chauffeur
instappen - uitstappen
overstappen

de fiets
de brommer
de scooter
de vrachtauto
de tram
de bus

de halte
de taxi
naar de Poststraße
a.u.b.
het vliegtuig
het vliegveld
het schip
de haven
informatie
roken - niet roken
de koffer
de bagage
de bagagekluis
de tas
de plastic tas
de rugzak
op vakantie gaan
een reis boeken

de omgeving
het hoogseizoen
Dan zijn we weg.
onderweg
de aankomst
het vertrek

der Fahrer
einsteigen - aussteigen
umsteigen

das Fahrrad
das Moped
der Roller
der LKW
die Straßenbahn
der Bus

die Haltestelle
das Taxi
zur Poststraße bitte

das Flugzeug
der Flughafen
das Schiff
der Hafen
Auskunft
Raucher - Nichtraucher
der Koffer
das Gepäck
das Schließfach
die Tasche
die Plastiktüte, die Tüte
der Rucksack
in Urlaub fahren
eine Reise buchen (er
buchte - er hat gebucht)

die Umgebung
die Hochsaison
Dann sind wir verreist.
unterwegs
die Ankunft
die Abreise

5. eten, drinken

SB 5

eten

drinken

honger

dorst

iets proeven

koken

koffie zetten

een snack

de warme maaltijd

het ontbijt

eet smakelijk!

proost!

het voorgerecht

de soep

Ik houd niet van soep.

het dessert

gekookt

gebraden

gebakken

gegrilld

gefituurd

essen (er aß - hat
gegessen)

trinken (er trank - hat
getrunken)

Hunger

Durst

etwas kosten

kochen (er kochte - hat
gekocht)

Kaffee machen

ein Imbiss

die warme Mahlzeit

das Frühstück

Guten Appetit!

zum Wohl!

die Vorspeise

die Suppe

Ich mag keine Suppe.

der Nachtisch

gekocht

gebraten

gebacken

gegrillt

frittiert

vet

vers

krokant

suiker

melk

boter

slagroom

kaas

jam

fruit

aardbeien

sinaasappels

de appel

de banaan

perziken

ananas

citroen

peren

kersen

chocolade

vruchten

fett

frisch

knusprig

Zucker

Milch

Butter

Sahne

Käse

Marmelade

Obst

Erdbeeren

Orangen

der Apfel (die Äpfel)

die Banane

Pfirsiche

Ananas

Zitrone

Birnen

Kirschen

Schokolade

Früchte

het ei
 de vis
 de kip
 kipfilet
 rundvlees
 varkensvlees
 vegetarisch
 ham
 worst
 salade
 groente
 aardappelen
 spinazie
 kool
 bloemkool
 de saus
 champignons
 het brood
 broodjes
 pasta
 rijst
 peper en zout
 gekruid
 mosterd
 olie

 azijn
 scherp
 zoet - zuur

 bitter

das Ei
 der Fisch
 das Huhn
 Hühnerbrust
 Rindfleisch
 Schweinefleisch
 vegetarisch
 Schinken
 Wurst
 Salat
 Gemüse
 Kartoffel
 Spinat
 Kohl
 Blumenkohl
 die Soße
 Champignons
 das Brot
 Brötchen
 Nudeln
 Reis
 Pfeffer und Salz
 gewürzt
 Senf
 Öl

 Essig
 scharf
 süß - sauer

 bitter

ijs
 een portie
 een stuk taart
 een koekje
 een blikje
 een fles
 een glas
 dranken
 een bronwater
 limonade
 een cola
 sap
 sinaasappelsap
 Een kop thee graag!
 wijn
 bier
 licht - donker
 een borrel
 uit eten gaan
 het restaurant
 het café
 de lunchroom
 een tafel reserveren
 iets bestellen
 Het smaakt goed -
 slecht
 ober!
 mevrouw!
 Ik wil graag afrekenen.

 (als je het wisselgeld als
 fooi wilt geven)

Eis
 eine Portion
 ein Stück Kuchen
 ein Keks
 eine Dose
 eine Flasche
 ein Glas
 Getränke
 ein Mineralwasser
 Limonade
 eine Cola
 Saft
 Orangensaft
 Eine Tasse Tee bitte!
 Wein
 Bier
 hell - dunkel
 ein Korn
 essen gehen
 das Restaurant
 die Kneipe
 das Café
 einen Tisch reserveren
 etwas bestellen
 Es schmeckt gut -
 schlecht
 Herr Ober!
 Fräulein!
 Ich möchte bitte
 bezahlen.
 Stimmt so!

6. inkopen doen, gebruiksartikelen

SB 6, SA 4.1.7 en 4.1.8

de winkel

 de supermarkt
 het warenhuis
 de roltrap
 de afdeling
 de speciaalzaak
 de boekwinkel
 de platenzaak
 de bakker
 de slager

 de kapper
 de markt
 de verkoper
 de verkoopster
 boodschappen doen
 kopen

 inpakken
 aan de beurt
 ruilen
 garantie
 Waar vind ik ... ?
 Ik wil graag ...
 Hoeveel kost dit?
 Hoeveel is het bij
 elkaar?

der Laden

 der Supermarkt
 das Kaufhaus
 die Rolltreppe
 die Abteilung
 das Fachgeschäft
 die Buchhandlung
 der Musikladen
 der Bäcker
 der Metzger / der
 Fleischer
 der Friseur
 der Markt
 der Verkäufer
 die Verkäuferin
 einkaufen gehen
 kaufen (er kaufte - hat
 gekauft)
 einpacken
 an der Reihe
 umtauschen
 Garantie
 Wo finde ich ... ?
 Ich hätte gern ...
 Wie viel kostet das?
 Was macht das?

de portemonnaie

 het horloge
 sierad
 de maat
 katoen
 wol
 passen
 aantrekken - uittrekken
 zich omkleden
 mooi

 knap
 lelijk
 sigaretten
 Heb je een vuurtje?
 asbak
 servies

 het servet
 het bord
 het glas
 de beker
 de vork
 het mes
 de lepel
 de pan

die Brieftasche / das
 Portemonnaie
 die Uhr
 Schmuck
 die Größe
 Baumwolle
 Wolle
 anprobieren
 anziehen - ausziehen
 sich umziehen
 schön

 hübsch
 hässlich
 Zigaretten
 Hast du Feuer?
 Aschenbecher
 Geschirr

 die Serviette
 der Teller
 das Glas
 der Becher
 die Gabel
 das Messer
 der Löffel
 der Topf

Een ijsje van 1 Euro duur - goedkoop gratis de kassa wisselen betalen de kassabon de kwitantie de ingang de uitgang kleding de broek het overhemd de trui de jurk het jack de lange jas het T-shirt ondergoed sokken een paar handschoenen schoenen de muts de paraplu de tas plastic tasje	Ein Eis zu 1 Euro teuer - billig gratis, umsonst de Kasse wechselln bezahlen der Kassenzettel die Quittung der Eingang der Ausgang Kleider / Kleidung die Hose das Hemd der Pullover das Kleid die Jacke der Mantel das T-Shirt Wäsche Strümpfe ein Paar Handschuhe Schuhe die Mütze der Schirm die Tasche eine Tüte	de koekenpan de schotel de emmer gereedschap de schroef het stopcontact de stekker de lamp de batterij de bril de camera het fotorolletje de CD het tijdschrift de krant het boek de poster de pen het potlood een blaadje een notitieblok postzegels een kaart sturen een cadeau een waardebon klantenservice	die Pfanne die Schüssel der Eimer Werkzeug die Schraube die Steckdose der Stecker die Lampe die Batterie die Brille die Kamera der Film die CD die Zeitschrift die Zeitung die Buch (die Bücher) das Poster der Kugelschreiber der Bleistift ein Blatt Papier ein Notizblock Briefmarken eine Karte schicken ein Geschenk ein Gutschein Kundendienst
--	--	---	---

7. lichaam, gezondheid en hygiëne

SB 8, 9 het lichaam het gezicht de nek	der Körper das Gesicht der Hals	verkoudheid hoesten lichamelijke klachten	Erkältung husten körperliche Beschwerden verletzt
de rug de buik de maag de arm de hand	der Rücken der Bauch der Magen der Arm (die Arme) die Hand (die Hände)	gewond een ontsteking bloeden bloed zich verbranden	Erkältung husten körperliche Beschwerden verletzt eine Entzündung bluten Blut sich verbrennen (er verbrannte sich - hat sich verbrannt)
de vinger	der Finger (die Finger)	Ik heb mijn been gebroken. Ik me gesneden.	Ich habe mir das Bein gebrochen. Ich habe mich geschnitten.
het been	das Bein (die Beine)	vallen	stürzen (stürzte - gestürzt)
de voet	der Fuß (die Füße)	de operatie leven - sterben erg - niet erg beterschap! de dokter de specialist (arts) naar dokter gaan	die Operation leben - sterben schlimm - nicht schlimm Gute Besserung! der Arzt (die Ärzte) der Facharzt zum Arzt gehen
het oog de neus de mond het oor de tand het hart Ik heb het koud. Ik heb het koud / warm. zweeten moe zenuwachtig slapen	das Auge (die Augen) die Nase der Mund das Ohr (die Ohren) der Zahn (die Zähne) das Herz Ich friere. Mir ist kalt / warm. schwitzen müde nervös schlafen (er schlief - hat geschlafen)	de patiënt het spreekuur de apotheek de drogist	der Patient die Sprechstunde die Apotheke die Drogerie
wakker worden	aufwachen (er wachte auf - ist aufgewacht)	het medicijn	das Medikament
naar bed gaan uitrusten	ins Bett gehen sich erholen (er erholte sich- hat sich erholt)	de pil de zalf	die Pille die Salbe

sterk - zwak Hoe gaat het met je? Met mij gaat het goed zwanger zich wassen	stark - schwach Wie geht's dir? Mir geht's gut schwanger sich waschen	de pleister het ziekenfonds de verzekering particulier zien	das Pflaster die Krankenkasse die Versicherung privat sehen (er sah - hat gesehen) hören (er hörte - hat gehört) fühlen (er fühlte - hat gefühlte) berühren (er berührte - hat berührt) riechen (er roch - hat gerochen) stehen (er stand - hat gestanden) sitzen (er saß - hat gesessen) gehen (er ging - ist gegangen) liegen (er lag - hat gelegen) sich hinlegen (er legte sich hin - hatsich hingelegt) springen (er sprang - hat gesprungen) laufen, rennen machen, tun schieben - ziehen drehen (er drehte - hat gedreht) halten (er hielt - hat gehalten) geben (er gab - hat gegeben) tragen (er trug - hat getragen) werfen (er warf - hat geworfen) biegen (er bog - hat gebogen) nehmen (er nahm - hat genommen)
zeep	Seife	horen	
de handdoek	das Handtuch (die Handtücher)	voelen	
zich douchen	sich duschen	aanraken	
schoon - vuil	sauber - schmutzig	ruik	
tanden poetsen	sich die Zähne putzen	staan	
tandpasta	Zahnpasta	zitten	
tandenborstel	Zahnbürste	lopen	
de kam	der Kamm	liggen	
de schaar	die Schere	gaan liggen	
zich scheren	sich rasieren	springen	
gezond - ziek de ziekte de gezondheid Het gaat beter met hem. er goed / slecht uit zien	gesund - krank die Krankheit die Gesundheit Es geht ihm besser. gut / schlecht aussehen	rennen doen duwen - trekken draaien	
bleek	bläss	vasthouden	
Ik voel me misselijk	Mir ist schlecht	geven	
overgeven	erbrechen	dragen	
koorts	Fieber	gooien	
griep	Grippe	buigen	
		pakken	

8. plaats, tijd, hoeveelheid, omvang

AB 1 t/m 5

er is/zijn Er is hier ook een supermarkt. Hij is er niet. hier - daar liggen - staan ergens overal nergens daarginds vooraan - achteraan binnen - buiten naar binnen - naar buiten boven - beneden links - rechts	es gibt Es gibt hier auch einen Supermarkt. Er ist nicht da. hier - dort liegen - stehen irgendwo überall nirgendwo, nirgendwo da drüben vorne - hinten drinnen - draußen hinein - hinaus oben - unten links - rechts	de namiddag de avond de nacht de dag de week de maand het jaar maandag dinsdag woensdag donderdag vrijdag zaterdag zondag	der Nachmittag der Abend (die Abende) die Nacht (die Nächte) der Tag (die Tage) die Woche (die Wochen) der Monat (die Monate) das Jahr (die Jahre) Montag Dienstag Mittwoch Donnerstag Freitag Samstag / Sonnabend Sonntag
--	---	--	---

in het midden
halverwege
naast
tussen
op - onder
rondom de kerk
in het begin - aan het
eind
boven het raam

onder het raam
in het noorden
ten zuiden van
het zuiden
het westen
het noorden
het oosten
thuis
naar huis
hoe ver?
in de buurt van
waar vandaan?
heen - terug
tot
vanaf
achter - voor
voor - tegen
Hoe kan ik...
van 3 t/m 8 juli
ooit
Hoe laat is het?
het is zeven uur
een kwartier
Ik kom om kwart voor
zes
kwart over vijf

de ochtend
's ochtends
de middag (12.00-14.00)
de namiddag (na ± 14.00)

in der Mitte
halbwegs
neben
zwischen
auf - unter
ringsum die Kirche
am Anfang - am Ende

über dem Fenster

unter dem Fenster
im Norden
südlich von
der Süden
der Westen
der Norden
der Osten
zu Hause
nach Hause
wie weit?
in der Nähe von
woher?
hin - zurück
bis
ab
hinter - vor
für - gegen
Wie kann ich?
vom 3. bis 8. Juli
irgendwann
Wie spät ist es?
Es ist sieben Uhr
eine Viertelstunde
Ich komme um Viertel
vor sechs
Viertel nach fünf

der Morgen
am Morgen
der Mittag
der Nachmittag

het weekeinde
in het weekend
met kerstmis
met pasen
met pinksteren
oud- en nieuw
de eeuw

welke datum hebben we
vandaag?

Hij is pas 8.
nu - later
vandaag - morgen
gisteren - vandaag
overmorgen
vanochtend
morgenochtend
komende week
vroeger - tegenwoordig
al
nog
voordat - nadat
Toen ik binnenkwam, ..
eerst ... dan
ondertussen
als ... dan
op het moment
de helft
hoeveel?
elke
enkele
meer dan
minder dan
bijna

Ik blijf maar een week.

minimaal - maximaal
een beetje
altijd - nooit

das Wochenende
am Wochenende
zu Weihnachten
zu Ostern
zu Pfingsten
Sylvester
das Jahrhundert

Welches Datum ist
heute?

Er ist erst 8.
jetzt - später
heute - morgen
gestern - heute
übermorgen
heute Morgen
morgen früh
nächste Woche
früher - heute
schon
noch
bevor - nachdem
Als ich hereinkam, ...
zuerst ... dann
inzwischen
wenn ... dann
im Moment / gerade
die Hälfte
wieviel?
jeder
einige
mehr als
weniger als
fast

Ich bleibe nur eine
Woche.
mindestens - höchstens
ein bisschen
immer - nie

9. mensen en dingen beschrijven

AB 6, 7 // SB 1.13, 1.14, 1.15

Wat is er aan de hand?

Wat is er gebeurd?

groot - klein

lang - kort

breed - smal

hoog - laag

dik - dun

nauw - ruim

leeg - vol

zwaar - licht

hard - zacht

rond - hoekig

sterk - zwak

droog - vochtig

luid - zachtjes

de vorm

Het ziet er uit als ...

warm - koud

de kleur

zwart - wit

Was ist los?

Was ist passiert?

groß - klein

lang - kurz

breit - schmal

hoch - tief

dick - dünn

eng - weit

leer - voll

schwer - leicht

hart - weich

rund - eckig

stark - schwach

trocken - feucht

laut - leise

die Form

Es sieht aus wie ...

warm - kalt

die Farbe

schwarz - weiß

droevig

dom

huilen

lachen

hopen

bang zijn voor ...

opgewonden

nerveus

zich ergeren aan

prima

uitstekend

geweldig

meestal

normaal gesproken

merkwaardig

bijzonder leuk

hopelijk

handig

(on)belangrijk

dringend

traurig

dumm

weinen

lachen

hoffen

Angst haben vor ...

aufgeregt

nervös

sich ärgern über

prima

ausgezeichnet

toll

meistens

normalerweise

merkwürdig

besonders schön

hoffentlich

praktisch

(un)wichtig

dringend

blauw groen	blau grün	persé Het belangrijkste is, dat ...	unbedingt Das Wichtigste ist, dass ...
rood geel oranje bruin grijs donker - licht van plastic van hout	rot geel orange braun grau dunkel - hell aus Kunststoff aus Holz	iets nodig hebben (on)mogelijk de kans moeilijk ingewikkeld succes - pech tevergeefs dezelfde ... ,als	etwas brauchen (un)möglich die Chance schwer kompliziert Erfolg - Pech umsonst derselbe/dieselbe/dassel be ..., wie ...
leer	Leder	Het zijn verschillende kleuren	Es sind unterschiedliche Farben
glas metaal normaal - vreemd modern - ouderwets spannend - saai jong - oud deels - helemaal mooi - lelijk knap (om te zien) knap (intelligent) - dom tevreden (on)vriendelijk sympathiek eerlijk spontaan levendig verliefd moedig rustig - druk	Glas Metall normal - komisch modern - altmodisch spannend - langweilig jung - alt teils - ganz schön - hässlich hübsch klug - dumm zufrieden (un)freundlich sympathisch ehrlich spontan lebendig verliebt mutig ruhig - hektisch	zo groot als meer - het meest minder - het minst in vergelijking tot zonder - met samen - apart behalve weliswaar ... maar niet a maar b hoezo omdat want wegens daarom zo dat bovendien waarvoor als ... dan Anders kom ik te laat	so groß wie mehr - am meisten weniger - am wenigsten im Vergleich zu ohne - mit zusammen - getrennt außer zwar ... aber nicht a sondern b wieso weil denn wegen deshalb so dass außerdem wofür wenn ... dann Sonst komme ich zu spät

10. mening, gevoel, vragen, antwoorden, discussie

aangeven/vragen hoe je/iemand denkt, wat je wilt
SA 1/2/3, AB 6.3, SB 15

Hoe bedoel je dat? Hoe zie jij dat? Wat vindt u? Dat is immers niet nieuw. Dat klopt! Natuurlijk! Ik ben het helemaal met je eens Volgens mijn mening Daar heb je gelijk in! Dat is mij te makkelijk gedacht. Dat is niet waar. Dat kan natuurlijk niet. Ik weet het zeker. Ik ben ervan overtuigd, dat... kennelijk is het zo, dat ... Daar lijkt het wel op. Dat begrijp ik.	Wie meinst du das? Wie siehst du das? Was meinen Sie? Das ist ja nicht neu. Das stimmt! Klar! Ich bin ganz deiner Meinung. Meiner Meinung nach Da hast du Recht! Das ist mir zu einfach gedacht. Das ist nicht wahr. Das geht natürlich nicht. Ich bin mir ganz sicher. Ich bin davon überzeugt, dass... anscheinend ist es so, dass... Es siehst so aus. Das verstehe ich.	Zeker niet! Wat een onzin! o jawel! Je vergist je. Ja, maar... Eigenlijk wel, maar... Ik dachte, dat... liever Dat maakt mij niet uit. Wil je liever a of b? de gedachte Dat is mooi voor u. Dat is leuk! eindelijk Ik ben blij, dat Jammer, dat... Ik ben teleurgesteld, dat ... vreselijk	Gewiss nicht! So ein Unsinn! doch! Du irrst dich. Ja, aber ... Eigentlich schon, aber ... Ich dachte, dass... lieber Das ist mir egal. Möchtest du lieber a oder b? der Gedanke Das freut mich für Sie. Das macht Spaß! endlich Ich freue mich, dass... Schade, dass... Ich bin enttäuscht, dass ... schrecklich!
---	---	---	--

misschien	vielleicht	Dat dacht ik al.	Das habe ich mir schon gedacht.
Dat is niet duidelijk. in werkelijkheid Ik zou wel eens willen weten, ... zeker niet	Das ist nicht klar. in Wirklichkeit Ich wüsste mal gern, ...	Nou en? Dat is nu eenmaal zo. Wat doe ik dan?	Na und? Das ist nun mal so. Was mache ich dann?
Dat hangt ervan af. Dat klopt!	bestimmt nicht	Ik maak me zorgen, dat... Dat gaat te ver! Geloof je echt, dat ... ?	Ich mache mir Sorgen, dass ... Das geht zu weit! Glaubst du wirklich, dass ... ?
inderdaad Ja, natuurlijk. Ik herinner me, dat...	Das kommt drauf an. Das stimmt!	eisen vrede de situatie	fordern der Frieden die Situation
Geloof me Ik denk, dat Ik vind Voor zover ik weet Ik vermoed dat Het zou kunnen. Ik betwijfel, of ... Ik vraag me af, of ... Ik heb geen idee Mijn schiet wat anders te binnen. Ik heb het gevoel, dat	tatsächlich Ja, klar! Ich erinnere mich, dass ... Glaube mir Ich denke, dass... Ich finde Soweit ich weiß Ich vermute, dass Könnte sein. Ich bezweifle, ob ... Ich frage mich, ob ... Ich habe keine Ahnung Mir fällt da etwas Anderes ein. Ich habe das Gefühl, dass... Ich habe den Eindruck, dass... Ich bin für / gegen die Meinung die These das Argument Welche Argumente hast du dafür? soeben Es ist schade, dass ... Es tut mir Leid, dass ... aus Versehen Das war ein Fehler.	serieus de hervorming onderhandelen het probleem het compromis de oplossing beslissen bekritisieren de kritiek discussiëren	ernst die Reform verhandeln das Problem der Kompromiss die Lösung sich entscheiden kritisieren die Kritik diskutieren
Ik heb de indruk, dat		het protest	der Protest
Ik ben voor / tegen ... de mening de stelling het argument Welke argumenten heb je daarvoor? toendaarnet Het is jammer, dat... Het spijt me, dat.... per ongeluk Dat was een fout.		het proces	der Prozess
		de ontwikkeling de hulp nodig hebben de politieke partij winnen - verliezen	die Entwicklung die Hilfe brauchen die politische Partei gewinnen - verlieren
		de bevolking de mensen de burgers internationaal de Verenigde Naties	die Bevölkerung die Leute die Bürger international die Vereinten Nationen

11. de top 100 Duits

De honderd belangrijkste Duitse woorden die je voor elke spreekbeurt of elk examen "van voor naar achter" moet kennen en kunnen!

achter	hinter	maar	aber
achteraan	hinten	maken, doen	machen
afgelopen maand	letzten Monat	makkelijk	leicht
al	schon	meestal	meistens
alleen maar	nur (of: nur noch)	misschien	vielleicht
alleen nog	nur noch	moeilijk	schwierig
als	wenn	mogelijk	möglich
alstublieft (als je iets geeft)	bitte	morgen	morgen
altijd	immer	naar	zu
beginnen	anfangen	naast	neben
bijna	fast	nergens	nirgendwo
bijvoorbeeld	zum Beispiel	nodig hebben	brauchen
bijzonder	besonders	nogal	ziemlich
bovendien	außerdem	nooit	nie
daar	dort	nu	jetzt
daarom	darum	of	oder

dat was het	das war es	omdat	weil
de taal	die Sprache	ongeveer	ungefähr
duren	dauern	ook	auch
dus	also	op maandag	am Montag
één (getal)	eins	ophouden, stoppen	aufhören
een beetje	ein bisschen	overal	überall
eerst	zuerst	pas	erst
eet smakelijk	Guten Appetit	per week	pro Woche
elk dag	jeden Tag	sinds	seit
en	und	soms	manchmal
enige	einige	sorry!	Entschuldigung! of: Verzeihung!
enkele	einige	toch al	sowieso
er is/zijn	es gibt	tot ziens	Auf Wiedersehen!
even(tjes)	mal	uit	aus
geen	kein	vaak	oft
gelukkig	zum Glück	vaker	öfter
geweest	gewesen	van ... tot	von ... bis
gisteren	gestern	vandaag	heute
graag	gerne	veel	viel
graag gedaan	gern geschehen of bitte	ver	weit
helaas niet	leider nicht	verkeerd	falsch
het spijt me	Es tut mir Leid	vertellen	erzählen
hoe gaat het met je	Wie geht es dir?	volgende	nächste
hoe vaak	wie oft	vooraan	vorne
hoeveel	wie viel	waar	wo
hoezo	wieso	waar naartoe	wohin
houden van	mögen	waar vandaan	woher
iets	etwas	waarom	warum
ik wil graag	ich möchte	warm	warm
je, men	man	wat	was
juist	genau, gerade	weinig	wenig
klaar	fertig	wie	wer
kort	kurz	zodat	so dass
koud	kalt		
lang	lang(e)		

12. Leerlijst sterke werkwoorden

Bij de werkwoorden met a/ä en e/i(e)-wisseling is de du-vorm en de er/es/sie-vorm erbij vermeld! Ook die moet je mee leren!

	NL	D	stam in verleden tijd	voltooid deelwoord	du	er/es/sie
1	aanbevelen	empfehlen	empfehl	empfohlen	empfehlst	empfehlt
	(aan)raden	raten	riet	geraten	rätst	rät
	bakken	backen	buk	gebacken	bäckst	bäckt
	bederven	verderben	verdarb	verdorben	verdirbst	verdirbt
5	bedriegen	betrügen	betrog	betrogen		
	beginnen	beginnen	begann	begonnen		
	beginnen	anfangen	fang an	angefangen	fängst an	fängt an
	beloven	versprechen	versprach	versprochen	versprichst	verspricht
10	beslissen	entscheiden	entschied	entschieden		
	besluiten	beschließen	beschloss	beschlossen		
	bevallen	gefallen	gefiel	gefallen	gefällst	gefällt
	bevelen	befehlen	befahl	befohlen	befiehlst	befieht
	bewijzen	beweisen	bewies	bewiesen		
15	bieden	bieten	bot	geboden		
	bijten	beißen	biss	gebissen		
	binden	binden	band	gebunden	bindest	bindet
	blijven	bleiben	blieb	geblieben		
	branden	brennen	brannte	gebrannt	brennst	brennt

20	breken	brechen	brach	gebrochen	brichst	bricht
	brenge	bringen	brachte	gebracht		
	buigen	biegen	bog	gebogen		
	denken	denken	dachte	gedacht	denkst	denkt
	doen	tun	tat	getan		
25	doen schrikken	erschrecken	erschreckte	erschreckt		
	dragen	tragen	trug	getragen	trägst	trägt
	dringen	dringen	drang	gedrungen		
	drinken	trinken	trank	getrunken		
	dwingen	zwingen	zwang	gezwungen		
30	eten	essen	aß	gegessen	isst	isst
	fluit	pfeifen	pfiff	gepfeifen		
	gaan	gehen	ging	gegangen	gehst	geht
	gebeuren	geschehen	geschah	geschehen		geschieht
	gelden	gelten	galt	gegolten	giltst	gilt
35	genezen	genesen	genas	genesen	genest	genest
	genieten	genießen	genoss	genossen		
	geven	geben	gab	gegeben	gibst	gibt
	gieten	gießen	goss	gegossen		
	glijden	gleiten	glitt	geglitten		
40	gooien	werfen	warf	geworfen	wirfst	wirft
	graven	graben	grub	gegraben	gräbst	gräbt
	grijpen	greifen	griff	gegriffen		
	groeien	wachsen	wuchs	gewachsen	wächst	wächst
	hangen	hängen	hing	gehangen		
45	heffen, tillen	heben	hob	gehoben	hebst	hebt
	helpen	helfen	half	geholfen	hilfst	hilft
	heten	heißen	hieß	geheißen		
	houden/stoppen	halten	hielt	gehalten	hältst	hält
	instappen	einsteigen	stieg ein	ingestiegen		
50	kennen	kennen	kannte	gekant		
	klinken	klingen	klang	geklungen		
	knijpen	kneifen	kniff	gekniffen		
	komen	kommen	kam	gekommen		
	t koud hebben / vriezen	frieren	fror	gefroren		
55	kruipen	kriechen	kroch	gekrochen		
	krijgen	bekommen	bekam	bekommen		
	laden	laden	lud	geladen	lädst	lädt
	laten	lassen	ließ	gelassen	lässt	lässt
	lenen	leihen	lieh	geliehen		
60	lezen	lesen	las	gelesen	liest	liest
	liegen	lügen	log	gelogen		
	liggen	liegen	lag	gelegen		
	lijden	leiden	litt	gelitten		
	lijken	gleichen	glich	geglichen		
65	lopen	laufen	lief	gelaufen	läufst	läuft
	lukken	gelingen	gelang	gelungen		
	meten	messen	maß	gemessen	misst	misst
	mijden	meiden	mied	gemieden		
	nemen	nehmen	nahm	genommen	nimmst	Nimmt
70	noemen	nennen	nannte	genannt	nennst	nennt
	ontmoeten	treffen	traf	getroffen	triffst	trifft
	ontvangen	empfangen	empfang	empfangen	empfangst	empfangt
	opbellen	anrufen	rief an	angerufen		
	ophangen	hängen	hängte	gehängt		
75	optillen	heben	hob	gehoben	hebst	hebt
	overstappen	umsteigen	stieg um	umgestiegen		
	raden	raten	riet	geraten	rätst	rät
	rijden	fahren	fuhr	gefahren	fährst	fährt
	roepen	rufen	rief	gerufen		
80	ruiken	riechen	roch	gerochen		
	scheppen	schaffen	schuf	geschaffen	schaaffst	schaafft

	scheiden	scheiden	schied	geschieden		
	scheuren	reißen	riss	gerissen		
	schieten	schießen	schoß	geschossen		
85	schijnen	scheinen	schien	geschienen		
	schreeuwen	schreien	schrie	geschrieen		
	schrijven	schreiben	schrieb	geschrieben		
	schrikken	erschrecken	erschrak	erschrocken	erschrickst	erschrickt
	schuiven	schieben	schob	geschoben		
90	slaan	schlagen	schlug	Geschlagen	schlägst	schlägt
	slapen	schlafen	schief	geschlafen	schläfst	schläft
	slijpen	schleifen	schliff	geschliffen		
	sluipen	schleichen	schlich	geschlichen		
	sluiten	schließen	schloss	geschlossen		
95	smijten	schmeißen	schmiss	geschmissen		
	snijden	schneiden	schnitt	geschnitten		
	solliciteren	sich bewerben	bewarb sich	hat sich beworben	bewirbst	bewirbt
	spreken	sprechen	sprach	gesprochen	sprichst	spricht
	springen	springen	sprang	gesprungen		
100	staan	stehen	stand	gestanden	stehst	steht
	steken	stechen	stach	gestochen	stichst	sticht
	stelen	stehlen	stahl	gestohlen	stiehlst	stieht
	sterven	sterben	starb	gestorben	stirbst	stirbt
	stijgen	steigen	stieg	gestiegen		
105	stoppen	(an)halten	hielt (an)	(an)gehalten	hältst (an)	hält (an)
	stoten/duwen	stoßen	stieß	gestoßen	stößt	stößt
	strijden	streiten	stritt	gestritten		
	stromen	fließen	floss	geflossen		
	trappen/stappen	treten	trat	getreten	trittst	tritt
110	treffen	treffen	traf	getroffen	triffst	trifft
	trekken	ziehen	zog	gezogen		
	tv-kijken	fernsehen	sah fern	ferngesehen	siehst fern	sieht fern
	uitnodigen	einladen	lud ein	eingeladen	lädst ein	lädt ein
	uitzenden	senden	sendete	gesendet	sendest	sendet
115	vallen	fallen	fiel	gefallen	fällst	fällt
	vangen	fangen	fang	gefangen	fängst	fängt
	verdwijnen	verschwinden	verschwand	verschwunden		
	vergelijken	vergleichen	verglich	verglichen		
	vergeten	vergessen	vergaß	vergessen	vergisst	vergisst
120	vergeven	vergeben	vergab	vergeben	vergibst	vergibt
	verhuizen	umziehen	zog um	umgezogen		
	verliezen	verlieren	verlor	verloren		
	vertrekken	abfahren	fuhr ab	abgefahren	fährst ab	fährt ab
	verzenden	senden	sandte	gesandt	sendest	sendet
125	verzoeken	bitten	bat	gebeten		
	vinden	finden	fand	gefunden		
	vliegen	fliegen	flog	geflogen		
	vluchten	fliehen	floh	geflohen		
	wassen	waschen	wusch	gewaschen	wäschst	wäscht
130	wegen	wiegen	wog	gewogen		
	zich wenden	sich wenden an	wandte sich an	hat sich gewandt	wendest	wendet
	wijken	weichen	wich	gewichen		
	wijzen	Weisen	wies	gewiesen		
	winnen	gewinnen	gewann	gewonnen		
135	worstelen	ringen	rang	gerungen		
	wrijven	reiben	rieb	gerieben		
	zien	sehen	sah	gesehen	siehst	sieht
	zingen	singen	sang	gesungen		
	zinken	sinken	sank	gesunken		
140	zitten	sitzen	saß	gesessen		
	zwemmen	schwimmen	schwamm	geschwommen		
	zwijgen	schweigen	schwieg	geschwiegen		

13. Leerlijst zwakke werkwoorden

	NL	D		NL	D
1	aanbellen/rinkelen	klingeln	65	controleren	kontrollieren
	antwoorden	antworten		danken	danken +3
	bedanken	sich bedanken		dansen	tanzen
	bedoelen	meinen		dicht doen	zumachen
5	beleven	erleben	70	doen	machen
	betalen	bezahlen		doorgaan	weitermachen
	betekenen	bedeuten		douchen	duschen
	blijken	sich herausstellen		draaien	drehen
	boodschappen doen	einkaufen		drukken	drücken
15	bouwen	bauen	75	duren	dauern
	condoleren	kondolieren+3		durven	sich trauen
	feliciteren	Gratulieren +3		ademen	atmen
	fotograferen	fotografieren		proeven	kosten
	gaan liggen	sich hinlegen		regenen	regnen
20	gaan zitten	sich setzen	80	reizen	reisen
	gebeuren	passieren		remmen	bremsen
	geloven	glauben +3		schoonmaken	sauber machen
	halen	holen		smaken	schmecken
	herhalen	wiederholen		spelen	spielen
25	hopen	hoffen	85	spellen	buchstabieren
	horen	hören		storen	stören
	horen bij	gehören zu		studeren	studieren
	houden van	lieben		sturen	schicken
	huilen	weinen		tegenkomen	begegnen +3
30	huren	mieten	90	telefoneren	telefonieren
	kennismaken	kennenlernen		tellen	zählen
	kloppen (op deur)	klopfen		toestaan	erlauben
	kloppen (juist zijn)	stimmen		trouwen met	heiraten
	koken	kochen		twijfelen aan	zweifeln an +3
35	kopen	kaufen	95	uitdoen (licht)	ausmachen
	kosten	kosten +4		uitleggen	erklären
	lachen	lachen		uitrusten	sich ausruhen
	laten weten	Bescheid sagen +3		verbeteren	verbessern
	laten zien	zeigen		verdienen	verdienen
40	leggen	legen	100	verklaren	erklären
	leren	lernen		verkopen	verkaufen
	leven	leben		verliefd worden op	sich verlieben in +4
	luisteren	zuhören +3		vertalen	übersetzen
	maken	machen		vertellen	erzählen
45	melden	melden	105	vertrouwen	vertrauen +3
	merken	merken		volgen	folgen +3
	missen (niet hebben)	vermissen		wachten	warten
	missen (niet halen)	verpassen		wekken	wecken
	missen, ontbreken	fehlen		wennen aan	sich gewöhnen an +4
50	neerleggen	hinlegen	110	werken	arbeiten
	nodig hebben	brauchen		wisselen	wechselln
	onthouden	sich merken		wonen	wohnen
	opendoen	aufmachen		zeggen	sagen
	ophouden	aufhören		zich bewegen	sich rühren
55	oplossen (probleem)	lösen	115	zich haasten	sich beeilen
	opletten	aufpassen		zich herinneren aan	sich erinnern an +4
	oversteken	überqueren		zich vergissen	sich irren
	praten	reden		zich verheugen	sich freuen
	proberen	versuchen		zoeken	suchen
60	vragen	fragen +4	120	zijn van, toebehoren aan	gehören +3

14. OVERIGE ONDERDELEN

Om te oefenen ga je naar

- rayduits.nl
- voer wachtwoord in - ga naar grammatica - ga naar grammaticaoefeningen bij 'Na klar' (tweede fase) - ga naar overige onderdelen

1 wann / wenn / als

wann wanneer, op welk tijdstip (ook in de indirecte vraag)

Wann kommt er?

Ich weiß nicht, **wann** er kommt.

wenn indien = wanneer = als

Ich komme, **wenn** ich Zeit habe

als toen (staat altijd met een verleden tijd)

Als ich noch klein war, wohnte ich in Deutschland

2 ob / oder / entweder ... oder

oder of (bij keuze uit meer)

Kommst du heute **oder** morgen?

ob of (voegwoord)

Ich weiß nicht, **ob** er kommt.

Entweder ... oder bij een afweging

Jedes Jahr fahren wir **entweder** nach Frankreich, **oder** nach Italien,
(**oder** vielleicht in die Schweiz).

3 dann / denn

dann dan in de betekenis van 'daarna, in dat geval' (vaak kun je vragen: "wann") (kan soms een klemtoon hebben)

Erst lese ich noch eine halbe Stunde und **dann** mache ich das Licht aus.

denn dan in de betekenis van 'dan toch' (altijd zonder klemtoon)

Was ist **denn** los?

4 weil / denn / deshalb

weil omdat

ich gehe nicht ins Bett, **weil** ich noch nicht müde bin.

denn want

ich gehe nicht ins Bett, **denn** ich bin noch nicht müde.

deshalb daarom, om die reden

Ich muss morgen arbeiten und **deshalb** komme ich nicht.

5 sondern / aber / nur

sondern maar (in tegendeel)

Dieses Buch ist nicht billig, **sondern** teuer.

aber maar (beperkend, géén tegenstelling)

Dieser Wein ist billig, **aber** gut.

nur maar (in de betekenis van 'slechts')

Dieser Wein kostet **nur** Euro.

6 als / wie

wie als (lijkend op)

Sie sieht aus **wie** ein Clown

als als (in de hoedanigheid van)

Als Mensch ist er okay, aber **als** Lehrer

bitte umblättern, es geht noch weiter → bitte umblättern, es geht noch weiter → bitte umblättern →

7 das / dass

- dass dat → kann alleen als voegwoord (koppelt twee zinnen aan elkaar)
Ich glaube, **dass** sie böse auf mich ist.
das in alle andere gevallen (lidwoord, betr. voornaamwoord, aanwijzend voornaamwoord)

8 vor / für

- vor voor (in plaats- of tijdsbepalingen)
Er steht **vor** der Tür.
Vor drei Jahren war er in der Schweiz.
für voor (ten behoeve van, je mag het hebben)
Das ist **für** dich.

9 am / auf

- am op / in in (tijdsbepalingen)
Ich komme **am** Montag.
Ich komme **am** Wochenende
auf op (in plaatsbepalingen)
Er steht **auf** der Leiter.

10 anders / sonst

- anders anders (in de betekenis van 'anders voorkomend')
Er sieht heute ganz **anders** aus, als gestern
sonst anders (in de betekenis van 'zo niet / in de andere gevallen')
Sonst ist er immer pünktlich.
Komm lieber sofort, **sonst** bist du vielleicht zu spät!

11 Hoe vertaal je het Duitse woordje 'wie'?

- wie hoe
Wie geht es dir?
wie als (in een vergelijking met een eigenschap)
Er ist genauso gut **wie** ich.
wie zoals
Wie ich schon sagte, kommt euer Lehrer heute nicht.
wie zoals, als (lijkend op)
Er sieht aus **wie** ein Landstreicher. (landloper)

12 Hoe vertaal je het Duitse woordje 'als'?

- als dan (in een vergelijking met een vergrotende trap)
Er ist kleiner **als** ich.
als als (in de hoedanigheid van)
Ich habe dort **als** Kellner gearbeitet
als toen (staat altijd met een verleden tijd)
Als ich gestern bei dir war, hast du mir nichts gesagt.

bitte umblättern, es geht noch weiter → bitte umblättern, es geht noch weiter → bitte umblättern →

13 Hoe vertaal je het Nederlandse woordje 'naar'?

zu	naar	- hoofdregel, altijd bij personen Ich komme morgen zu dir, übermorgen fahre ich zu meiner Tante.
nach	naar	- bij aardrijkskundige namen zonder lidwoord Ich fahre während der Sommerferien nach Griechenland. - nach Hause - bij een richting Wir fahren nach Süden, nach unten
in	naar	- aardrijkskundige namen met lidwoord ich fahre in die Schweiz - veelbezochte gelegenheden Wir gehen ins Kino, ins Theater, in die Disko
an	naar water / strand	Am Wochenende fahren wir ans Meer.

14 Hoe vertaal je het Nederlandse woordje 'bij'?

bei	bij (bij stilstand, zich bevinden)	Ich bin bei meiner Tante
zu	bij (bij een beweging → 'naar')	Ich setze mich gleich zu dir. = ik kom zo dadelijk bij je zitten

Correspondentiewoordjes (havo 5 / vwo 5/6)

anders	sonst	Beeile dich, sonst gehe ich alleine!
hoewel	obwohl	Ich gehe, obwohl ich keine Zeit habe.
zoals gebruikelijk	wie üblich	Er ist wieder nicht da, wie üblich!
zonder meer	ohne weiteres	Du kannst ohne weiteres mitkommen.
pas	erst	Das Kind ist erst sieben.
wel(iswaar)	zwar	Es ist zwar schwierig, aber nicht unmöglich.
beslist	bestimmt:	Du musst bestimmt mitmachen.
bovendien	außerdem	Außerdem habe ich keine Zeit.
hoe...des te	je...desto	Je reicher man ist, desto mehr man haben will.
volstrekt	völlig	Dieser Junge ist völlig übergeschnappt.
immers	ja	Das ist ja unmöglich!
op de een of andere manier	irgendwie	Irgendwie wusste ich es schon.
ergens	irgendwo	Er hat es irgendwo versteckt.
al	schon	Sie war schon da.
ooit	irgendwann	Irgendwann treffen wir uns wieder!
soms	manchmal	Manchmal habe ich Heimweh.
Helemaal niet	gar nicht	Das habe ich gar nicht gesagt!
helemaal geen	gar kein ..	Ich hatte gar keine Lust.
Helemaal	ganz	Ich war ganz alleine.
als volgt	wie folgt	Das geht wie folgt.
onlangs	neulich	Neulich war er noch bei uns.
helaas	leider	Leider hatte ich keine Zeit.
zodat	so dass	Er bezahlte, so dass er das Gerät mitnehmen konnte.
zo spoedig mogelijk	so bald wie möglich	Wir kommen so bald wie möglich.
niet alleen,maar ook	nicht nur sondern auch	Sie ist nicht nur schön, sondern auch nett.
ergens anders	irgendwoanders	Er wohnt jetzt irgendwoanders
voor(dat)	bevor	Bevor ich es vergesse, schreibe ich es auf.
binnenkort	demnächst	Ich reise demnächst ab.

15. INSTINKERS

Nederlands	Duits
○ als	betekent in het Duits: toen juiste vertaling = wenn
○ bellen	betekent in het Duits: blaffen. juiste vertaling = anrufen
○ bonbons	betekent in het Duits: snoepjes juiste vertaling = Pralinen
○ brutaal	Het Duitse <i>brutal</i> betekent: gewelddadig juiste vertaling = frech
○ deftig	betekent in het Duits: stevig. Bijvoorbeeld bij een <i>deftiges Essen</i> , een stevige maaltijd. juiste vertaling = vornehm
○ doof	betekent in het Duits: gek juiste vertaling = taub, gehörlos
○ doos	Het Duitse <i>die Dose</i> betekent: het blikje juiste vertaling = der Karton
○ durven	Het Duitse <i>dürfen</i> betekent: mogen (toestemming hebben). juiste vertaling = sich trauen
○ eng	betekent in het Duits: nauw juiste vertaling = gefährlich, ängstlich
○ enkel	betekent in het Duits: kleinzoon. juiste vertaling = der Knöchel
○ familie	betekent in het Duits <i>vaak</i> : het gezin
○ fris	Het Duitse <i>frisch</i> betekent: vers juiste vertaling = kühl
○ garage	betekent in het Duits alleen de plek waar je de auto <i>parkeert</i> . Niet voor onderhoud dus. juiste vertaling als je de auto naar de garage brengt voor onderhoud = die Werkstatt
○ gekocht	betekent in het Duits: gekookt juiste vertaling = gekauft

o gierig	betekent in het Duits: gulzig. juiste vertaling = geizig
o de grond	Het Duitse <i>der Grund</i> betekent: de reden juiste vertaling = der Boden
o herstellen	betekent in het Duits: produceren juiste vertaling = reparieren
o interesse	betekent in het Duits vaak: belang Als je belangstelling bedoelt: sich interessieren für, Interesse zeigen
o kachel	betekent in het Duits: tegel juiste vertaling = die Heizung
o klaar	Het Duitse <i>klar</i> betekent: duidelijk juiste vertaling = fertig
o kleinkind	betekent in het Duits: een klein kind. juiste vertaling = Enkel(kind)
o licht	Het Duitse <i>das Licht</i> betekent: het licht. Maar als je het over bijvoorbeeld een lichte (heldere) kleur hebt, dan bedoel je een helle Farbe. juiste vertaling = hell
o menen	Het Duitse <i>meinen</i> betekent: bedoelen Als je wilt zeggen: "Dat meen je niet" dan zeg je Das ist nicht dein Ernst.
o milieu	betekent in het Duits uitsluitend het sociale milieu, dus niet de natuur. juiste vertaling: die Umwelt
o mist	betekent in het Duits: "verdorie!" of <i>der Mist</i> = de mest juiste vertaling = der Nebel
o net	Het Duitse <i>nett</i> betekent: vriendelijk, aardig juist vertaling = soeben of gerade (als je bedoelt: ik kwam <i>net</i> binnen)
o plaatsen	Het Duitse <i>platzen</i> betekent: ontploffen juiste vertaling = hinstellen
o rijden	Het Duitse <i>reiten</i> betekent: paardrijden juiste vertaling = fahren
o slim	Het Duitse <i>schlimm</i> betekent: erg juiste vertaling = schlau, intelligent
o stoer	Het Duitse <i>stur</i> betekent: koppig juiste vertaling = cool
o tafel	Het Duitse <i>die Tafel</i> betekent: het schoolbord juiste vertaling = der Tisch
o trots	Het Duitse <i>Trotz</i> betekent: halsstarrigheid juiste vertaling = stolz
o verzoeken	Het Duitse <i>versuchen</i> betekent: proberen juiste vertaling = bitten

o vies	Het Duitse <i>fies</i> betekent: achterbaks, vals juiste vertaling = schmutzig
o de vloer	Het Duitse <i>der Flur</i> betekent: de gang. juiste vertaling = der (Fuß)boden
o voorjaar	Het Duitse <i>das Vorjahr</i> betekent: het vorige jaar. juiste vertaling = der Frühling
o wie	betekent in het Duits: hoe juiste vertaling = wer (afhankelijk van de naamval kan het ook wem of wen zijn)
o de zee	Het Duitse <i>die See</i> betekent: de zee Het Duitse <i>der See</i> betekent: het meer